

Khula Background Form

Subject ID

1. What is the primary respondent's relation to the child

Pali ubale wanji inuyo ndi mwana?

- ☐ Mother / Amayi
 - ☐ Father / Abambo
 - ☐ Grandmother / Agogo akazi
 - ☐ Grandfather / Agogo amuna
 - ☐ Other (Specify) / Zina (Tchulani)
-

1.1 If other please specify

Tchulani

2. What is the mother's date of birth?

Kodi mai ake amwana ali ndi zaka zingati?

3. What is the mother's marital status?

Amayi ali pa banja?

- ☐ Single /Wosakwatira
 - ☐ Married /Wokwatira
 - ☐ Separated/Divorced /Banja linatha
 - ☐ Widow /Mkazi wamasiye
-

4. What is the highest level of school attended by [Child's name]'s mother?

Amayi a (dzina la mwana) anapita patali bwanji ndi sukulu?

- ☐ None - Illiterate/ Palibe - Satha kulemba ndi kuwerenga
 - ☐ Started primary school/Anayamba sukulu ya pulaimale
 - ☐ Completed primary school/Anamaliza sukulu ya pulaimale
 - ☐ Started secondary school/Anayamba sukulu ya sekondale
 - ☐ Completed secondary school/Anamaliza sukulu ya sekondale
 - ☐ Some education beyond secondary/Maphunziro ena kupitirira sekondale
 - ☐ University/Yunivesite/Sukulu ya ukachenjede
 - ☐ Other (Specify) / Zina (Tchulani)
 - ☐ Don't Know/ Sindikudziwa
-

4.1 If "Other" please specify

Tchulani

5. What is the mother's occupation?

Amayi amagwira ntchito yanji?

- ☐ Farming/ Ulimi
- ☐ Office/Ofesi
- ☐ Vending/kugulitsa malonda
- ☐ Housewife/Mkazi wapanyumba
- ☐ Unemployed/Osagwira ntchito
- ☐ Student/Wophunzira
- ☐ Other (Specify) / Zina (Tchulani)
- ☐ Don't Know/ Sindikudziwa

5.1 If "Other" please specify

Tchulani

6. What is the father's date of birth?

Kodi bambo ake amwana ali ndi zaka zingati?

7. What is the father's marital status?

Abambo ali pa banja?

- ☐ Single/Wosakwatira
- ☐ Married/Wokwatira
- ☐ Separated/Divorced/Banja linatha
- ☐ Widower/Mkazi wamasiye

8. What is the highest level of school attended by [Child's name]'s father?

Abambo a (dzina la mwana) anapita patali bwanji ndi sukulu?

- ☐ None - Illiterate/ Palibe - Satha kulemba ndi kuwerenga
- ☐ Started primary school/Anayamba sukulu ya pulaimale
- ☐ Completed primary school/Anamaliza sukulu ya pulaimale
- ☐ Started secondary school/Anayamba sukulu ya sekondale
- ☐ Completed secondary school/Anamaliza sukulu ya sekondale
- ☐ Some education beyond secondary/Maphunziro ena kupitirira sekondale
- ☐ University/Yunivesite/Sukulu ya ukachenjede
- ☐ Other (Specify) / Zina (Tchulani)
- ☐ Don't Know/ Sindikudziwa

8.1 If "Other" please specify.

Tchulani

9. What is the father's occupation?

Abambo amagwira ntchito yanji?

- ☐ Farming/ Ulimi
☐ Office/Ofesi
☐ Vending/kugulitsa malonda
☐ Housewife/Mkazi wapanyumba
☐ Unemployed/Osagwira ntchito
☐ Student/Wophunzira
☐ Other (Specify) / Zina (Tchulani)
☐ Don't Know/ Sindikudziwa
-

9.1 If "Other" please specify.

Tchulani

If Q1 is other than mother or father, please fill out Q10.1 and 10.2 and 10.3, otherwise, move to item 11.

10.1 What is the caregiver's date of birth?

Tsiku lobadwa la wosamalira mwana

10.2 What is the highest level of school attended by [Child's name]'s caregiver?

Wosamalira (dzina la mwana) anapita patali bwanji ndi sukulu?

- ☐ None - Illiterate/ Palibe - Satha kulemba ndi kuwerenga
☐ Started primary school/Anayamba sukulu ya pulaimale
☐ Completed primary school/Anamaliza sukulu ya pulaimale
☐ Started secondary school/Anayamba sukulu ya sekondale
☐ Completed secondary school/Anamaliza sukulu ya sekondale
☐ Some education beyond secondary/Maphunziro ena kupitirira sekondale
☐ University/Yunivesite/Sukulu ya ukachenjede
☐ Other (Specify) / Zina (Tchulani)
☐ Don't Know/ Sindikudziwa
-

10.2.1 If "Other", please specify

Tchulani

10.3 What is the caregiver's occupation?

Ntchito wosamalira (womusamalira mwana amagwira ntchito yanji)

- ☐ Farming/ Ulimi
☐ Office/Ofesi
☐ Vending/kugulitsa malonda
☐ Housewife/Mkazi wapanyumba
☐ Unemployed/Osagwira ntchito
☐ Student/Wophunzira
☐ Other (Specify) / Zina (Tchulani)
☐ Don't Know/ Sindikudziwa
-

10.3.1 If "Other", please specify

Tchulani

11. How many other children live in [Child's name]'s household?
Kodi mnyumba mwa [dzina la mwana] muli ana enanso angati amakhalamo?

12. How many adults (including yourself and excluding the children) live in this house?

Anthu akulu akulu ndi angati (kuphatikiza inuyo kuchosera ana) amakhala pakhomo pamenepa?

13. How many siblings does the child have who are...?
Mwana ali ndi azibale ake angati omwe makolo/kholo limodzi ndi ofanana amene ali...?

13.1 Older
Akulu

13.2 Younger
Ang'ono

14. What languages are spoken to the child in the household (in order of dominance)?
Ndi zilankhulo zANJI zomwe zimalankhulidwa kwa mwana wanyumbayo (kuyambila chilankhulo chomwe chimalankhulidwa kwambiri kupita ku chilankhulo chomwe chimalankhulidwa mochepa)?

Language 1 (Primary)

Language 2

Language 3

Language 4

15. If >1 language, what percentage of the time your child is currently and on average exposed to each language (your percentages should add up to 100%)?

Ndi mulingo ochuluka bwanji umene mwana wanu amakhala kapena wakhala akuyankhula ziyankhulo izizi

Language 1 (%)

Language 2 (%)

Language 3 (%)

Language 4 (%)
